

العلاقة الجنسية – حقوقك

معلومات للشباب





04	العلاقة الجنسية – حقوقك
06	حقوقك في عيش العلاقة الجنسية
08	حقوقك في الاستعلام عن وسائل الوقاية واستخدامها
12	حقوقك في الحماية من العنف الجنسي
16	حقوقك في الحصول على استشارات في سرية والعلاج الطبي
18	حقوقك كفتاة في حال حدوث حمل (بلا رغبة)
20	حقوقك في الوقاية من المرض
22	حقوقك في الزواج أو عدم الزواج
24	روابط هامة

Impressum:

© 2017 **pro familia** Deutsche Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik und Sexualberatung e.V. Bundesverband, Stresemannallee 3, 60596 Frankfurt am Main. Telefon 069 / 26 95 77 90. www.profamilia.de
1. Auflage 2017, 20.000; Gefördert von der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA)

العلاقة الجنسية - حقوقك



العلاقة الجنسية جزء من حياة جميع الناس أيًا كانت أعمارهم. وفي سياق العلاقة الجنسية توجد حقوق للجميع. بالإضافة إلى ذلك توجد بعض الضوابط الخاصة بالنشء. هذه الحقوق من شأنها حمايتك وحماية علاقتك الجنسية وتوفير السلامة لك. تستطيع بدورك حماية هذه الحقوق باحترامك لها لدى الآخرين.

حقوقك

النشء له الحق مثلك تمامًا في علاقة جنسية يتخذ قرارها بنفسه. من هذه الحقوق نذكر

- الحق في عيش العلاقة الجنسية
- الحق في الاستعلام عن وسائل الوقاية واستخدامها
- الحق في الحماية من العنف الجنسي
- الحق في الحصول على استشارات في سرية والعلاج الطبي
- حقوق خاصة بالفتيات في حال حدوث حمل (بلا رغبة)
- الحق في الوقاية من المرض
- الحق في الزواج أو عدم الزواج

من المفيد أن تعلم أن:

القانونون في ألمانيا ينص بالمناسبة على أن النشء له حق في التوعية والحصول على معلومات شاملة في سياق العلاقة الجنسية.

حقك في عيش العلاقة الجنسية



istockphoto.com © MajajMitrovic

قد تكون العلاقة الجنسية مختلفة تمامًا. العلاقة الجنسية لا تقتصر على المعاشرة الجنسية فحسب، بل تتضمن كذلك المداعبة واللمس والملاطفة والإشباع الذاتي.

يُسمح للنشء في ألمانيا بتحديد علاقتهم الجنسية بأنفسهم بدءًا من عيد ميلادهم الرابع عشر. حيث يُسمح لهم بممارسة علاقة جنسية، بشرط، أن يرغب كلاهما في ذلك بلا إكراه أو إكراه. ويسري ذلك على المعاشرة الجنسية بين صبي وفتاة، وكذلك على المعاشرة الجنسية بين صبي وصبي وبين فتاة وفتاة.

يحظر القانون المعاشرات الجنسية بين الاطفال أقل من سن ١٤ عاما. تم سنّ هذا القانون لحماية الأطفال من الاعتداءات الجنسية والاستغلال الجنسي، وليس لمنع الصداقات بين الأطفال.

من الممكن أن تكون المعاشرة الجنسية محظورة في حالات خاصة حتى سن ١٨ عام. وهذا أمر يتوقف على فارق السن والعلاقة بين الإثنيين (على سبيل المثال؛ بين القُصر والمعلم/المعلمة أو المدرس/المدرسة).

يسري على جميع الأفعال الجنسية - أيًا كانت الفئة العمرية - ما يلي: الطوعية!! لا يُسمح بإكراه أحد.

الحقوق التي لك، هي أيضًا حقوق لغيرك. بالتالي عليك احترام قرارات وآراء الآخرين المتعلقة بالعلاقة الجنسية.



من المفيد أن تعلم أن:

إذا كان لديك استفسارات حول العلاقة الجنسية: www.profamilia.de/onlineberatung
الجمعية الاتحادية بروفاميليا، هاتف : 069/26 9577 90
(للاتصال بالمراكز الاستشارية المحلية)



حَقِّقْ فِي الاِسْتِعْلَامِ عَنْ وَسَائِلِ الوَقَايَةِ وَاسْتِخْدَامِهَا



لك الحق في الاستعلام عن وسائل الوقاية. هذا مهم لكي تستطيع وقاية نفسك من أن تصيري أما أو تصير أبا بدون رغبة أو أن تجلب لنفسك عدوى بمرض جنسي. يمكنك الحصول على معلومات عن التوعية الجنسية في المدرسة مثلا أو في مراكز الاستشارات الأسرية أو لدى الطبيبات والأطباء.

لا يُسمح للنشء بشراء وسائل وقاية حرة البيع، على سبيل المثال الواقي الذكري وغشاء منع الإخصاب، من صيدلية أو متجر عقاقير مثلا. ينبغي عليك باعتبار أنك صبي التمرين على كيفية استخدام الواقيات الذكرية قبل أي «استخدام فعلي»، حيث يمنح هذا الشعور بمزيد من الأمان.

في حال وسائل الوقاية التي تستلزم وصفة طبية على سبيل المثال حبوب منع الحمل أو الحلقة المهبلية أنت بحاجة لوصفة طبية من طبيب أو طبيبة. من الممكن أن يُعلم الطبيب أو الطبيبة والديك أو الوصي عليك قبل أن يصدر لك وصفة طبية، وبخاصة إذا كان عمرك دون 16 عاما.

قد يكون من الصعب على من لم يتموا 14 عاما الحصول على وصفة طبية لوسيلة وقاية، لأن المعاشرة الجنسية محظورة بمقتضى القانون على من هم دون 14 عاما.



تستطيع جميع الفتيات والسيدات دون ٢٠ عاماً، ممن لديهن تأمين صحي قانوني، الحصول مجاناً من الصيدلية بموجب وصفة طبية على وسائل الوقاية التي تشترط وصفة طبية؛ ولكن بالنسبة لمن يفوق عمرهم ١٨ عاماً فتسري الرسوم العادية للوصفة الطبية.

يجب استخدام وسائل الوقاية بطريقة صحيحة لكي تكون فعالة في الوقاية. ينبغي عليك قراءة النشرة الداخلية بعناية قبل الاستخدام ومناقشة أي استفسارات محتملة مع طبيبة أو طبيب أو في مركز استشارات الأسرة.

الوقاية تكون بالمناسبة للاتنين دائماً. ينبغي عليكم التحدث سوياً قبل اتخاذ قرار ممارسة المعاشرة الجنسية. هذا من شأنه تحقيق الثقة والسلامة



من المفيد أن تعلم أن:

الجمعية الاتحادية للأسرة، كتيبات عن طرق الوقاية كل على حده، هاتف: 069/26 957790

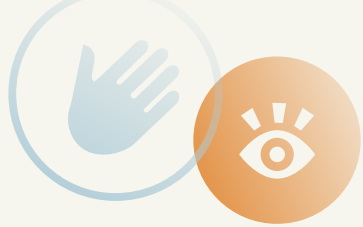
www.profamilia.de

كتيب المركز الإتحادي للتوعية الصحية «المعاشرة الجنسية ونصائح. حبوب منع الحمل،

الواقى الذكري وخلافه»، هاتف: 0221/89 92-0, www.bzga.de

حقك في الحماية من العنف الجنسي





جسدك ملك لك. أنت الوحيد الذي يتخذ القرار بشأنه. أنت تقرر بنفسك أي اللمسات الجسدية تسمح بها وأيها لا تسمح بها، حتى في محيط الأسرة أو لدى المعارف. إذا لمسك شخص بدون رغبتك أو أكرهك على أعمال جنسية، فهذا يعتبر انتهاك جنسي. في هذه الحالة، قل «لا» غادر المكان وتحدث عن ذلك مع شخص يساعدك في الدفاع عن نفسك

ليس من الضروري أن تكون اللمسات فقط، فالنظرات والكلمات «والغزل» قد تمثل انتهاكا أيضًا. على سبيل المثال، إذا أراد شخص ما التقاط صور عارية لك أو تسجيل فيديو عاري لك أو أكرهك على مشاهدة آخرين في حالة معاشرة جنسية.

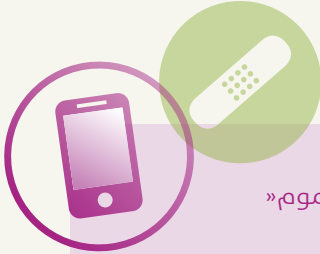
ومما يقع أيضًا تحت طائلة العقوبة، إذا تحرش بك شخص ما بتعابيرات جنسية في غرفة دردشة أو أرسل إليك صور إباحية. من المحظور أيضًا إرسال الأفلام الإباحية أو فيديوهات العنف إلى القَصْر، أي إرسالها بالبريد أو عبر الجوال على سبيل المثال. بالمناسبة؛ أنت تضع نفسك أيضًا تحت طائلة العقوبة إذا فعلت شيئًا من هذا القبيل.



إذا أراد شخص ما إكراهك على أفعال لا تشعر فيها بالارتياح، إبدأ دافع عن نفسك. يمكنك في تلك الأثناء أن تملو بصوتك ولا تظهر الود. يمكن أن ينجح ذلك أيضًا في الدردشة، على سبيل المثال باستخدام عبارات من نحو «لا تزعجني، أيها الغبي، وإلا سوف أحضر شخصًا بالغًا إلى جوارتي على الحاسوب».

تحدث عن ذلك مع إنسان آخر تثق به. لا تحتفظ بسرّ لك يساورك معه شعور سيّئ. إذا لم تكن تعلم لمن تلجأ، هناك جهات إرشادية خاصة ومؤسسات يمكنها مساعدتك (للحصول على رقم الهاتف، انظر أدناه).

يحدث العنف الجنسي تجاه الفتيات وتجاه الفتيان أيضًا. إذا حدث لك شيء من هذا القبيل، فلا جُرم عليك.



من المفيد أن تعلم أن:

هاتف: 116 111 رقم المراكز الألمانية لحماية الأطفال «رقم ضد الهموم»

www.nummergegenkummer.de

www.zartbitter.de

(جهة التواصل والمعلومات لمكافحة الانتهاك الجنسي للفتيات والفتيان)

هاتف: 0800/22 55 530

هاتف المساعدة في حالة الانتهاك الجنسي للاتصال بالمكلف المستقل بالانتهاك،

www.nina-info.de/save-me-online.html

استشارات أون لاين تقدمها «N.I.N.A»

شبكة مختصة بالانتهاك الجنسي تجاه الفتيات والفتيان



تستطيع كل فتاة بالغة / يستطيع كل فتى بالغ بما فيه الكفاية بداية من سن 10 عاما المواف على معالجة طبية معتادة. هذا يعني أنك على سبيل المثال يمكنك البحث عن طبيب (نساء) أو طبيبة (نساء)، دون الاضطرار لإخبار الوالدين (أو الممثل القانوني) بذلك. ولكنه في حالة المعالجات أو العمليات الصعبة يمكن أن يطلب الطبيب أو الطبيبة أيضًا الحصول على موافقة والديك (أو الوصي القانوني الخاص بك).

يحظر على الفريق الطبي وأيضا على موظفات أو موظفي الجهات الاستشارية إرسال أي معلومات خاصة بك إلى طرف ثالث دون إذن منك. فواجب الالتزام بالسرية يحظر ذلك. يمكن أن يوجد استثناء واحد في حال أن حياتك في خطر حقيقي.

يسري في ألمانيا حق حرية اختيار الطبيب. إذا لم تكن راض عن طبيبك أو طبيبتك، يمكنك الذهاب لطبيب آخر/ لطبيبة أخرى. ويصح هذا على سبيل المثال أيضًا في حال أنك تود الحصول على رأي آخر حول موضوع معين أو إذا رفضت طبيبتك/ رفض طبيبك أن يصف لك وسيلة وقاية معينة.

يمكنك المساعدة في تحسين الرعاية الطبية لك قدر الإمكان عن طريق تقديم معلومات كافية عن نفسك، على سبيل المثال عن المعالجات السابقة أو عن الأدوية التي تتناولها. وعلى هذا النحو فإنك تساهم في تجنب أي معالجات غير ضرورية.



من المفيد أن تعلم أن:
توفر بعض الطبيبات والأطباء مواعيد عمل خاصة بالنساء.

حقوقك كفتاة في حال حدوث حمل (بلا رغبة)



photocase.de © as_seen

أيضاً الفتيات دون سن ١٨ عام لديهن بصفة أساسية إمكانية إجهاض حمل حدث دون رغبة في الأسابيع الاثني عشر الأولى دون عقوبة. وتسري عليهن نفس الاشتراطات القانونية مثلما لدى البالغين. هذا يعني أنه يجب على المرء الاستعلام في الوقت المناسب قبل الإجهاض أو أنه يجب أن يكون هناك سبب ضروري جداً للإجهاض، على سبيل المثال في حالة الاغتصاب.

يفترض في حالة الفتيات فوق ١٦ عاماً أنهن في الغالب قادرات على اتخاذ القرار بأنفسهن بشأن الرغبة في إجهاض الحمل أم لا، وحتى دون الرجوع للوالدين. وبالتالي فإن القرار يكون من شأن الحامل فقط.

يمكنك الحصول على الإستشارة والدعم أيضًا بعد إجهاض الحمل. إذا قررت إجهاض الحمل، فلك الحق في استشارة شاملة ورعاية طبية مناسبة ومعالجة محترمة. في حال رغبتك، يمكن أن يحضر الإستشارة أيضًا والد الطفل المُنتظر أو والديك أو الوصي.

إذا لم تبلغني سن ١٦ عاما بعد، فربما يطلب الطبيب أو الطبيبة الحصول على موافقة من أحد الوالدين على الأقل (أو من الوصي) على إجهاض الحمل.

لا يُسمح للوالدين أو لأي شخص آخر أن يُكره الفتيات أو السيدات دون ١٨ عام على إجهاض الحمل دون إرادتهن. إذا كنتي تودين إجهاض الحمل، توجد عدة وسائل دعم مناسبة لك. وتبدأ من التكفل بك وبطفلك ماديا إلى توفير سكن ورعاية خاصة لك. يمكنك الحصول على معلومات مفصلة في هذا الشأن من خلال موعد لدي جهة استشارية.

من المفيد أن تعلم أن:

توفر الجمعية الاتحادية بروفاميليا كتيب «إجهاض الحمل» ونشرة إعلانية «معلومات مختصرة عن إجهاض الحمل» بعدة لغات، رقم الهاتف: 069/260 950 77 90
www.profamilia.de/publikationen

تجد هنا عناوين جهات الاستشارة الخاصة بالصراعات التي تنطوي عليها عملية الحمل:
www.familienplanung.de

للمزيد من المعلومات انظر: www.schwanger-unter-20.de

حقك في الوقاية من المرض



istockphoto.com © jarun011

هناك أمراض تنتقل بصفة أساسية عبر الاتصالات الجنسية. منها على سبيل المثال ما يسمى عدوى المتدثرية (الكلاميديا) وأيضًا فيروس العوز المناعي البشري/ إيدز. نحن لا نرى ما إذا كان الآخر مصابا بمرض يمكن انتقاله عبر المعاشرة الجنسية أم لا. ويمكن ان يكون الشخص ذاته أيضًا مُصابا بالمرض ولا يدري.

لديك الحق في الحصول على توعية ومعلومات شاملة عن الأمراض التي تنتقل عبر المعاشرة الجنسية، على سبيل المثال بطريق التوعية الجنسية في المدرسة أو لدى زيارة أحد مراكز بروفاميليا الاستشارية. من يكون على دراية بهذه الأمراض، يستطيع حماية ذاته والآخرين بشكل أفضل. إذا كنت مصاباً بإحدى هذه الأمراض، فلك الحق في معالجة طبية سرية محترمة ملائمة. ويمكنك الحصول عليها من طبيب عام أو طبيبة عامة، أو من أطباء النساء أو طبيبات النساء ومن الأطباء المتخصصين أو الطبيبات المتخصصات في الأمراض الجنسية أو الأمراض الجلدية.

حتى ولو كان الأمر غير محبب لك، إلا أنه من الأفضل في حالة سورك الشك زيارة طبيب أو طبيبة. على سبيل المثال، إذا حدث بالأعضاء التناسلية إفراز غير عادي أو طفح جلدي أو بثرات أو حرقان أو حكة.

يمكنك وقاية نفسك ووقاية رفيق/ رفيقة العلاقة الجنسية من الأمراض التي تنتقل عبر المعاشرة الجنسية عن طريق استخدام الواقي الذكري أثناء المعاشرة الجنسية.



من المفيد أن تعلم أن:

المركز الإتحادي للتوعية الصحية؛ الهاتف الخاص بالاستشارات المتعلقة بفيروس العوز المناعي أو الإيدز؛ رقم الهاتف: 01805/55 54 44

حقوقك في الزواج أو عدم الزواج



بلوغ سن ١٨ عاما يُسمح لك في ألمانيا بالزواج، ولا يجب في ذلك الحصول على موافقة من أحد. وينطبق ذلك أيضًا على الزواج بين امرأتين أو رجلين ممن يرغبون في الزواج. لكل إنسان الحق في حرية اتخاذ قرار الزواج من عدمه وبمن يتزوج. ويحق هذا للفتيات مثلما يحق للفتيان، دون أدنى علاقة لذلك بالأصل أو بالدين أو بلون البشرة أو بالفئة العمرية. لا يُسمح لأي شخص بالزواج على غير إرادته.

هناك قانون جديد في ألمانيا يقضي ببطلان الزوجات، التي تم عقدها بالخارج، والتي كان فيها أحد الشخصين أصغر من ١٦ عاما وقت عقد الزواج. إذا كان أحد الشخصين في سن ١٦ أو ١٧ عاما وقت عقد الزواج، فيمكن للقاضي أو القاضية فسخ الزواج في ألمانيا.

إذا تعين عليك الزواج دون إرادتك، وتريد الدفاع عن نفسك في هذا الأمر، إذًا اتصل بجهة استشارية أو بمعلمة أو مُعلم أو بأخصائية اجتماعية أو أخصائي اجتماعي. قد يكون من العسير عليك وحدك أن تجد حلا في مثل هذا الموقف.

لذا فإنه من المفيد دائمًا أن تحصل على مساعدة من جهات إرشادية متخصصة في مساعدة الناس المهتمدين بالإكراه على الزواج.

من المفيد أن تعلم أن:

www.zwangsheirat.de، هي صفحة خاصة بحقوق المرأة (Terre de Femmes) لتقديم الاستشارة أون لاین وبها خاصية بحث عن الجهات الاستشارية www.papatya.org (استشارة أون لاین)، خدمة الطوارئ للفتيات والفتيان، رقم الهاتف: 030/6100 62 و 030/6100 63

روابط هامة

مجموعة منتقاة من صفحات الويب الخاصة بالنشء، موضوعها هو حقوقك و/أو العلاقة الجنسية:

www.profamilia.de/onlineberatung (استشارة أون لاين مقدمة من بروفاميليا)

wildwasser.de (صفحة ويب من جمعية مكافحة الانتهاك الجنسي)

www.kinderrechtsteams.de (صفحات للأطفال والنشء مقدمة من terre des hommes)

www.dunkelziffer.de (مساعدة للأطفال ضد الانتهاك الجنسي)

www.zartbitter.de (جهة اتصال ومعلومات ضد الانتهاك الجنسي تجاه الفتيات والفتيان)

time4teen.de (صفحة ويب شرطة بادن فورتمبيرغ للأطفال والنشء)

www.youngavenue.de (صفحة ويب خاصة بمراكز حماية الأطفال)

www.loveline.de

(صفحة النشء للحب والعلاقة الجنسية، مقدمة من المركز الاتحادي للتوعية الصحية)

www.bmfsfj.de/Kategorien/Publikationen/Publikationen,did=3844.html

(مطبوعات «حقوق الاطفال» واضحة من الشعار)

www.comingout.de

(صفحة ويب تقدم استشارات للمثليات والمثليين والنشء مزدوج الميول الجنسية)

